

обязательно; это может произойти, без нарушения профессиональной тайны .

ВАЖНО ПРИ ПОДАЧЕ ЭТОГО ПРОШЕНИЯ

- **Язык:** Данное прошение должно быть подано на том же языке, что и процедура рассмотрения прошения о предоставлении убежища. Это обязательное условие имеет силу в течении 6 месяцев после получения отрицательного ответа на прошение о предоставлении убежища . После этого периода можно свободно выбирать между нидерландским, французским или немецким языком. Дополнительная информация, относительно заболевания, может быть представлена на английском языке.

- **Обжалование:** Против отрицательного решения (как в отношении изъятия временного удостоверения регистрации в книге записи иностранных граждан, так и в отношении рассмотрения дела по существу) в течении 30 дней может быть подано обжалование в Совет по рассмотрению обжалований иностранных граждан. Это обжалование не приостанавливает решение автоматически, но даёт возможность попросить у Совета по рассмотрению обжалований иностранных граждан, принять решение о его приостановлении .

ВРЕМЕННОЕ И УСЛОВНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРОЖИВАНИЕ

Когда проживание разрешено, выдаётся свидетельство о записи в реестр регистрации иностранцев (BIVR = белая карта) действительное в течении 1 года.

- **Продление разрешения на проживание:** Когда истекает срок действия разрешения на проживание—и ваш статус ещё удовлетворяет требуемым условиям – нужно подать прошение с просьбой обновить BIVR. Промшение подаётся в муниципалитет вашего места жительства в период между 45 и 30 днём, оставшимся до даты истечения срока действия карты.

- **Аннулирование разрешения на проживание:** Когда медицинская ситуация, на основании которой было выдано BIVR, более не является актуальной, УДГ может аннулировать разрешение на проживание и выдать приказ покинуть территорию страны (приложение 13).

Аннулирование разрешения на проживание может произойти только лишь в том случае, когда состояние здоровья радикально и на продолжительное время улучшилось. Временное или ограниченное улучшение состояния здоровья не являются достаточными для того, что бы лишать кого-либо

права на проживание. Обжалование возможно, в соответствии с процедурой, изложенной выше.

- **Постоянный вид на жительство после 5 лет временного проживания:** Когда причастное лицо в течении 5 лет проживает в стране на основании медицинского статуса, ему выдаётся BIVR на неопределённый срок. Условия медицинского характера в данном случае роли больше не играют, но нужно будет своевременно подавать прошение, с просьбой обновления этой карты, в период между 45 и 30 днём, оставшимся до даты истечения срока её годности.

- **Старая процедура регуляризации ст.9,ч 3 Закона об иностранцах:** Просьбы о регуляризации лиц, подавших их до 1 июня 2007 года, на основании старой ст.9, ч. 3, будут рассматриваться в соответствии со старым законом. Это значит, что этим лицам временное удостоверение регистрации в книге записи иностранных граждан, на период ожидания решения по рассмотрению прошения по существу, не выдаётся. Но они имеют возможность подать прошение, с просьбой короткой отсрочки отъезда (смотри выше).

Как в случае, когда просьба о регуляризации согласно старой ст.9,ч 3 ещё находится на рассмотрении, так и в случае отрицательного ответа на просьбу о регуляризации, новая просьба о регуляризации, согласно новой процедуры 9ter, будет принята на рассмотрение, исключительно при предъявлении новых элементов.

АДРЕСА

- **Управление по делам иностранных граждан**

- **Dienst Vreemdelingenzaken**, Antwerpsesteenweg 59B, 1000 Brussel - Факс. Ст. 9ter: 02/274 66 71

-> Прошения согласно ст. 9ter, лучше всего направлять в адрес 'Dienst humanitaire regularisaties – Sectie art. 9ter'.

-> При подаче прошений об отсрочке отъезда, необходимо использовать общий адрес.

- **Совет по рассмотрению обжалований иностранных граждан**

- **Raad voor Vreemdelingenbetwistingen**, Gebouw Laurentide, Gaucheretstraat 92-94, 1030 Brussel, tel: 02/791.60.00



Met de steun van de
Vlaamse Gemeenschapscommissie
en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie



V.U.: vzw. Medimmigrant, Gaucheretstraat 164, 1030 Brussel

ПОЛУЧЕНИЕ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО ПО МЕДИЦИНСКИМ ПРИЧИНАМ

краткий обзор



Почтовый адрес



Gaucheretstraat 164 • 1030 Brussel
Тел 02/274 14 33/34 • Факс 02/274 14 48
электронная почта: info@medimmigrant.be

www.medimmigrant.be
Fortis: 001-2389649-33

телефон:

Понедельник: 10-13 час

вторник: 14-18 час

пятница: 10-13 час

РАЗЛИЧНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ НУЖДЫ - РАЗЛИЧНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Иностранцам, желающим приехать в Бельгию на лечение, рекомендуется подать заявление для получения 'медицинской визы' (смотри другой проспект).

Лица, которые уже находятся в Бельгии, на основании имеющейся, непродолжительной болезни, могут подать прошение в управление по делам иностранных граждан (УДГ) с просьбой получить 'короткую отсрочку отъезда'.

В случае серьёзной и продолжительной болезни, можно подать прошение в УДГ с просьбой выдачи 'разрешения на временное пребывание'

КОРОТКАЯ ОТСРОЧКА ОТЪЕЗДА: ≤ 3 МЕСЯЦЕВ

Когда иностранец не может покинуть Бельгию по причине непродолжительной болезни или беременности, он/она может подать прошение, с просьбой о временном продлении документов на право проживания.

Когда возникает необходимость в срочном получении результата по запросу на право проживания, например, потому что причастное лицо находится в больнице, то имеется возможность подать 2 этих прошения одновременно, обратив при этом внимание на дополнительные условия.

Прошение с просьбой об отсрочке отъезда может быть подано посредством заказного отправления, адресованного непосредственно в Управление по делам иностранных граждан. Это прошение так же необходимо подать в муниципалитет вашего места жительства, который переправит его затем в УДГ. Прошение должно **содержать следующие документы**: копия загранпаспорта (+ возможная виза), копия (если имеется) регистрации прибытия, копия (если имеется) документа о проживании в другой стране Шенгенской зоны и копия билета на самолёт (если таковой имеется). Далее должно быть приложено медицинское свидетельство, из которого становится очевидным, что причастное лицо не в состоянии совершать передвижение или, что требуемое ему лечение, в стране его происхождения или в стране предыдущего проживания, отсутствует. Вместе с тем должно быть приложено доказательство того, что ранее оказанные медицинские услуги уже оплачены медицинской страховкой, что будущие медицинские услуги ей так же будут оплачены или, что платёжное обязательство уже подписано. (см. письмо, которое УДГ направило 26/01/2004 муниципальным властям).

Когда УДГ даёт разрешение на отсрочку отъезда, причастное лицо получает документ, дающий право на продление своего

временного разрешения на жительство; (напр. документа о регистрации прибытия или приказа на выдворение).

В том случае, если вышеназванные документы отсутствуют, УДГ выдаст приказ на выдворение, вместе с разрешением на продление срока его исполнения.

Требования к языку, на котором составляется данное прошение те же, что и при подаче прошения с просьбой о предоставлении вида на жительство. (см. далее)

В случае отрицательного ответа на запрос о получении отсрочки отъезда, имеется возможность подачи прошения на приостановление исполнения решения и отмену решения, в Совет по рассмотрению обжалований иностранных граждан (RVV). (В крайне срочных ситуациях, эта процедура не может быть применена). Так же имеется возможность ускоренной судебной процедуры в гражданском суде.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ В СТРАНЕ НА ОПРЕДЕЛЁННЫЙ СРОК: > 3 МЕСЯЦЕВ (СТ. 9 П)

В том случае, когда иностранец страдает '**заболеванием, представляющим реальную угрозу его жизни или физической целостности, или, которое сможет послужить поводом к нечеловеческому или унижительному отношению, из-за отсутствия адекватного лечения в стране происхождения или проживания**', он может подать прошение с просьбой о получении разрешения на пребывание в стране.

Это прошение может быть подано, как в случае легального, так и нелегального нахождения в Бельгии, **заказным отправлением, адресованным в Управление по делам иностранных граждан** (см. далее). В этом прошении должен быть указан адрес фактического места жительства причастного лица в Бельгии.

Так же должны быть **приложены следующие документы и информация**:

- копия национального паспорта или удостоверения личности, или пояснение, освобождающее от предоставления этих документов (не каждое пояснение является достаточным см. ст.9 п. §1 Закона об иностранцах).
- медицинское свидетельство (см. к примеру 'подробная медицинская справка', документ на нашем сайте)
- другая важная информация или доказательства, имеющие отношение к заболеванию (см. напр. 'как я могу доказать, что требуемое лечение является недоступным или отсутствует' документ на нашем сайте).

В том случае, когда вышеуказанная информация и документы, присутствуют в досье, УДГ примет прошение приемлемым к

рассмотрению и выдаст причастному лицу **временное удостоверение регистрации в книге записи иностранных граждан, модель А (=оранжевая карта)**. Срок действия этого временного удостоверения регистрации в книге записи иностранных граждан будет продлеваться до тех пор, пока не будет принято решение к рассмотрению прошения по существу. Срок, в течении которого УДГ должно принять решение, не определён.

В том случае, когда данная **информация отсутствует**; или, когда были внесены элементы, уже использованные в прошлой процедуре регуляризации (ст.9,ч.3 старого Закона об иностранцах или ст.9бис, или 9п, действующего Закона об иностранцах) или в другой процедуре рассмотрения просьбы о предоставлении убежища (конвенция по беженцам или субсидированное покровительство) или, когда элементы не были внесены, прошение объявляется **неприемлемым** к рассмотрению. Это не относится к элементам медицинского характера, внесённым во время процедуры рассмотрения просьбы о предоставлении убежища, но к тем элементам, которые были отклонены в виду того, что не являлись основанием для признания беженцем или предоставления субсидированного покровительства. Всё сводится к тому, что нужно начинать с правильной процедуры и с использованием правильных элементов. Принцип таков, что УДГ желает ограничить произвольное начало процедур (выдачей Приказа на выдворение) и принимает во внимание **только новые сведения**.

Когда причастное лицо, без уважительных на то причин, не реагирует на **приглашение консультирующего врача** или специалиста, у него будет изъято временное удостоверение регистрации в книге записи иностранных граждан. Когда состояние здоровья может быть чётко установлено на основании досье, причастное лицо не вызывается для контроля. Уже это является признаком того, что формирование медицинского досье проходит успешно (за советами, помощью... см. наш вебсайт). Консультирующий врач даёт заключение, основанное на состоянии здоровья причастного лица и медицинской ситуации в стране его происхождения, служащему УДГ, ведущему досье; для этого он может обследовать причастное лицо и/или получить необходимое заключение у эксперта (=специалиста). Эксперт может так же пригласить причастное лицо для обследования. При предоставлении очень чёткого медицинского рапорта, причастное лицо не получит приглашение, с просьбой прибыть на обследование, а консультирующий врач сделает вывод на основании досье. Предоставление конкретной и ясной медицинской информации не только желательно, но и

СОЦИАЛЬНЫЕ ПРАВА ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ

‘ОТСРОЧКИ ОТЪЕЗДА’

ИЛИ РАЗРЕШЕНИЯ ‘НА ПРЕБЫВАНИЕ В СТРАНЕ’

Право на страховку в больничной кассе, медицинскую и/или финансовую поддержку из Общественного центра социальной помощи и право на трудоустройство определяются так же статусом, на основании которого вы пребываете в стране.

Члены семьи больного, проживающие совместно с ним и зависящие от него, получают, в большинстве случаев, то же самое основание на право пребывания.

КОРОТКАЯ ОТСРОЧКА ОТЪЕЗДА: ≤ 3 МЕСЯЦЕВ

Продление срока исполнения Приказа на оставление территории страны или срока действия документа о регистрации прибытия, не дают вам право на вступление в больничную кассу или на официальное трудоустройство.

Иностранное лицо, проживающее на момент получения острочки убытия в приёмном центре, может, в большинстве случаев, далее там же оставаться. В том случае, когда центр приёма вам был назначен, но вы в нём не проживаете, оплату медицинских расходов берёт на себя Ячейка Медицинские Расходы, Федерального агентства по оказанию помощи просителям убежища (Fedasil); но не каких-либо других расходов. В случае возникновения проблем медицинского характера, по-возможности, вам нужно будет связаться с ними для получения платёжного обязательства. Tel 02/213.43.00 (нид.язык) – 02/213.43.25 (франц.язык). В том случае, когда вы имеете продлённый приказ и не определены в приёмный центр, вы имеете- в случае необходимости- право на финансовую поддержку и помощь при оплате медицинских расходов (в более широком масштабе, чем ‘срочная медицинская помощь’)

Что бы внести это изменение типа поддержки, вам необходимо подать для этого новое заявление в Общественный Центр социальной помощи. Необходимо принять во внимание тот факт, что большинство Общественных Центров социальной помощи не понимают этой процедуры, что часто вызывает необходимость, добиваться признания этого права в принудительном порядке, через трудовой суд.(Смотри наш вебсайт для большей информации/юридические права)

Кроме этого не забудьте о том, что часто подписывалось соглашение на ‘взятие на обеспечение’. В том случае, если это соглашение ещё действует, Общественный Центр социальной помощи сначала проконтролирует возможности лица, взявшего вас на обеспечение.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ В СТРАНЕ: > 3 МЕСЯЦЕВ (СТ. 9TER)

Когда прошение, на основании ст.9 ter, только что подано, вы сможете, при предоставлении медицинской справки (из которой становится очевидным, что вы не в состоянии

выполнить приказ об оставлении территории страны) продолжить далее ваше проживание в (подходящем) приёмном центре. Если вы не проживали в приёмном центре в момент подачи прошения, то в случае непредвиденных обстоятельств медицинского характера, вы сможете попросить поддержку у Общественного Центра социальной помощи. В большинстве случаев- в этой поддержке отказывают. Но в серьёзных случаях этой поддержки можно добиться в принудительном порядке через трудовой суд.(Приговор номер 80/99 Арбитражного суда). Часто эта процедура длится от 6 до 8 месяцев.

После того, как прошение было принято приемлемым, УДГ выдаёт **временное удостоверение регистрации в книге записи иностранных граждан**. Эта оранжевая карта не даёт вам право ни на вступление в больничную кассу, ни на официальное трудоустройство. В случае необходимости, вы имеете право на финансовую поддержку Общественного Центра социальной помощи и на финансовую поддержку в возмещении медицинских расходов.

Вам выдаётся **свидетельство о записи в реестр регистрации иностранцев(= BIVR) на определённый срок** в том случае, когда позитивное решение по вашему прошению, принимается к рассмотрению по существу. Эта белая карта даёт право на вступление в больничную кассу и на поддержку Общественного Центра социальной помощи, в случае необходимости. При позитивном результате, после проведения социального исследования, Общественный Центр социальной помощи сможет оказывать, как финансовую поддержку, так и финансовую помощь при оплате (частично) медицинских расходов. Вам также разрешается официально работать, после того, как вы запросили рабочую карту С (разрешение на работу) или профессиональную карту, в том случае, когда вы желаете заниматься индивидуальной трудовой деятельностью. Для получения рабочей карты С, вам необходимо обращаться в Региональное Управление по трудоустройству.

ПУБЛИКАЦИИ

Нижеуказанные рекламные проспекты имеются на следующих языках: нидерландский, французский, немецкий, английский, испанский, русский, арабский, португальский, румынский....Эти публикации вы можете бесплатно скачать с нашего сайта

- ‘Срочная медицинская помощь’ для незаконно проживающих в стране,
- Беременность, роды и постнатальная помощь женщинам, не имеющим законного основания на проживание,
- Возможность страхования для незаконно проживающих,
- Вид на жительство по медицинским причинам,
- Получение визы по медицинским причинам,
- Мединмигрант: ознакомительный рекламный проспект.